

Briselē, 2020. gada 4. decembrī
(OR. en)

Starpiestāžu lieta:
2020/0345(COD)

13709/20
ADD 1

ECODEX 2
EJUSTICE 103
JUSTCIV 147
JAI 1070
COPEN 368
DROIPEN 117
IXIM 132
DATAPROTECT 146

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2020. gada 3. decembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2020) 712 final
Temats:	PIELIKUMI dokumentam Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par datorizētu sistēmu saziņai pārrobežu civilprocesos un kriminālprocesos (<i>e-CODEX</i> sistēma) un ar ko groza Regulu (ES) 2018/1726

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2020) 712 *final*.

Pielikumā: COM(2020) 712 *final*



Briselē, 2.12.2020.
COM(2020) 712 final

ANNEXES 1 to 2

PIELIKUMI

dokumentam

**Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai
par datorizētu sistēmu saziņai pārrobežu civilprocesos un kriminālprocesos (*e-CODEX*
sistēma) un ar ko groza Regulu (ES) 2018/1726**

{SEC(2020) 408 final} - {SWD(2020) 541 final} - {SWD(2020) 542 final}

I PIELIKUMS

Juridiskie instrumenti, kas ietilpst šīs regulas darbības jomā

Instrumenti attiecībā uz tiesu iestāžu sadarbību civillietās

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 44/2001 (2000. gada 22. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās¹
- (2) Padomes Lēmums 2001/470/EK (2001. gada 28. maijs), ar ko izveido Eiropas Tiesiskās sadarbības tīklu civillietās un komercietās²
- (3) Padomes Regula (EK) Nr. 1206/2001 (2001. gada 28. maijs) par sadarbību starp dalībvalstu tiesām pierādījumu iegūšanā civillietās un komercietās³
- (4) Padomes Direktīva 2002/8/EK (2003. gada 27. janvāris) par to, kā uzlabot tiesu pieejamību pārrobežu strīdos, nosakot kopīgus obligātus noteikumus attiecībā uz juridisko palīdzību šādos strīdos⁴
- (5) Padomes Regula (EK) Nr. 2201/2003 (2003. gada 27. novembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi laulības lietās un lietās par vecāku atbildību un par Regulas (EK) Nr. 1347/2000 atcelšanu⁵
- (6) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 805/2004 (2004. gada 21. aprīlis), ar ko izveido Eiropas izpildes rīkojumu neapstrīdētiem prasījumiem⁶
- (7) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1896/2006 (2006. gada 12. decembris), ar ko izveido Eiropas maksājuma rīkojuma procedūru⁷
- (8) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 861/2007 (2007. gada 11. jūlijs), ar ko izveido Eiropas procedūru maza apmēra prasībām⁸
- (9) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 864/2007 (2007. gada 11. jūlijs) par tiesību aktiem, kas piemērojami ārpuslīgumiskām saistībām ("Roma II")⁹
- (10) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1393/2007 (2007. gada 13. novembris) par tiesas un ārpustiesas civillietu vai komercietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs ("dokumentu izsniegšana"), un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1348/2000¹⁰
- (11) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/52/EK (2008. gada 21. maijs) par konkrētiem mediācijas aspektiem civillietās un komercietās¹¹
- (12) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 593/2008 (2008. gada 17. jūnijs), par tiesību aktiem, kas piemērojami līgumsaistībām (Roma I)¹²

¹ OV L 12, 16.1.2001., 1. lpp.

² OV L 174, 27.6.2001., 25. lpp.

³ OV L 174, 27.6.2001., 1. lpp.

⁴ OV L 26, 31.1.2003., 41. lpp.

⁵ OV L 338, 23.12.2003., 1. lpp.

⁶ OV L 143, 30.4.2004., 15. lpp.

⁷ OV L 399, 30.12.2006., 1. lpp.

⁸ OV L 199, 31.7.2007., 1. lpp.

⁹ OV L 199, 31.7.2007., 40. lpp.

¹⁰ OV L 324, 10.12.2007., 79. lpp.

¹¹ OV L 136, 24.5.2008., 3. lpp.

¹² OV L 177, 4.7.2008., 6. lpp.

- (13) Padomes Regula (EK) Nr. 4/2009 (2008. gada 18. decembris) par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un sadarbību uzturēšanas saistību lietās¹³
- (14) Padomes Regula (ES) Nr. 1259/2010 (2010. gada 20. decembris), ar kuru īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz tiesību aktiem, kas piemērojami laulības šķiršanai un laulāto atšķiršanai¹⁴
- (15) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 650/2012 (2012. gada 4. jūlijs) par jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem, nolēmumu atzīšanu un izpildi un publisku aktu akceptēšanu un izpildi mantošanas lietās un par Eiropas mantošanas apliecības izveidi¹⁵
- (16) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1215/2012 (2012. gada 12. decembris) par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komercietās (pārstrādāta versija)¹⁶
- (17) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 606/2013 (2013. gada 12. jūnijs) par aizsardzības pasākumu savstarpēju atzīšanu civillietās¹⁷
- (18) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 655/2014 (2014. gada 15. maijs), ar ko izveido Eiropas kontu apķīlāšanas rīkojuma procedūru, lai atvieglotu pārrobežu parādu piedziņu civillietās un komercietās¹⁸
- (19) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2015/848 (2015. gada 20. maijs) par maksātnespējas procedūrām¹⁹
- (20) Padomes Regula (ES) 2016/1103 (2016. gada 24. jūnijs), ar ko īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem un nolēmumu atzīšanu un izpildi laulāto mantisko attiecību jomā²⁰
- (21) Padomes Regula (ES) 2016/1104 (2016. gada 24. jūnijs), ar ko īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz jurisdikciju, piemērojamiem tiesību aktiem un nolēmumu atzīšanu un izpildi reģistrētu partnerattiecību mantisko seku jomā²¹
- (22) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/1191 (2016. gada 6. jūlijs) par iedzīvotāju brīvas pārvietošanās veicināšanu, vienkāršojot dažu publisko dokumentu uzrādīšanas prasības Eiropas Savienībā, un grozījumiem Regulā (ES) Nr. 1024/2012²²
- (23) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1023 (2019. gada 20. jūnijs) par preventīvās pārstrukturēšanas regulējumu, parādsaistību dzēšanu un diskvalifikāciju un ar pārstrukturēšanu, maksātnespēju un parādsaistību dzēšanu saistīto procedūru efektivitātes palielināšanas pasākumiem un ar ko groza Direktīvu (ES) 2017/1132 (Direktīva par pārstrukturēšanu un maksātnespēju)²³

¹³ OV L 7, 10.1.2009., 1. lpp.

¹⁴ OV L 343, 29.12.2010., 10. lpp.

¹⁵ OV L 201, 27.7.2012., 107. lpp.

¹⁶ OV L 351, 20.12.2012., 1. lpp.

¹⁷ OV L 181, 29.6.2013., 4. lpp.

¹⁸ OV L 189, 27.6.2014., 59. lpp.

¹⁹ OV L 141, 5.6.2015., 19. lpp.

²⁰ OV L 183, 8.7.2016., 1. lpp.

²¹ OV L 183, 8.7.2016., 30. lpp.

²² OV L 200, 26.7.2016., 1. lpp.

²³ OV L 172, 26.6.2019., 18. lpp.

Instrumenti attiecībā uz tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās

- (1) Konvencija par izdošanu starp Eiropas Savienības dalībvalstīm, kas izstrādāta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienību K3. pantu²⁴
- (2) Konvencija par vienkāršotu savstarpējās izdošanas procedūru Eiropas Savienības dalībvalstīs, kas sastādīta, pamatojoties uz K3. pantu Līgumā par Eiropas Savienību²⁵
- (3) Konvencija par Eiropas Savienības dalībvalstu savstarpēju palīdzību krimināllietās, ko Padome pieņēmusi saskaņā ar 34. pantu Līgumā par Eiropas Savienību²⁶
- (4) Protokols, kas pievienots Konvencijai par Eiropas Savienības dalībvalstu savstarpēju palīdzību krimināllietās, ko Padome izstrādājusi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 34. pantu²⁷
- (5) Padomes Pamatlēmums 2002/584/TI (2002. gada 13. jūnijs) par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm²⁸
- (6) Padomes Pamatlēmums 2002/465/TI (2002. gada 13. jūnijs) par kopējām izmeklēšanas grupām²⁹
- (7) Padomes Pamatlēmums 2003/577/TI (2003. gada 22. jūlijs) par to, kā Eiropas Savienībā izpilda īpašuma vai pierādījumu iesaldēšanas rīkojumus³⁰
- (8) Padomes Direktīva 2004/80/EK (2004. gada 29. aprīlis) par kompensāciju noziegumos cietušajiem³¹
- (9) Padomes Pamatlēmums 2005/214/TI (2005. gada 24. februāris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz finansiālām sankcijām³²
- (10) Padomes Pamatlēmums 2006/783/TI (2006. gada 6. oktobris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem³³
- (11) Padomes Pamatlēmums 2008/909/TI (2008. gada 27. novembris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz spriedumiem krimināllietās, ar kuriem piespriesti brīvības atņemšanas sodi vai ar brīvības atņemšanu saistīti pasākumi, lai tos izpildītu Eiropas Savienībā³⁴
- (12) Padomes Pamatlēmums 2008/947/TI (2008. gada 27. novembris) par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai³⁵
- (13) Padomes Pamatlēmums 2009/299/TI (2009. gada 26. februāris), ar ko groza Pamatlēmumus 2002/584/TI, 2005/214/TI, 2006/783/TI, 2008/909/TI un

²⁴ OV C 313, 23.10.1996., 12. lpp.

²⁵ OV C 78, 30.3.1995., 2. lpp.

²⁶ OV C 197, 12.7.2000., 3. lpp.

²⁷ OV C 326, 21.11.2001., 2. lpp.

²⁸ OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp.

²⁹ OV L 162, 20.6.2002., 1. lpp.

³⁰ OV L 196, 2.8.2003., 45. lpp.

³¹ OV L 261, 6.8.2004., 15. lpp.

³² OV L 76, 22.3.2005., 16. lpp.

³³ OV L 328, 24.11.2006., 59. lpp.

³⁴ OV L 327, 5.12.2008., 27. lpp.

³⁵ OV L 337, 16.12.2008., 102. lpp.

2008/947/TI, tādējādi stiprinot personu procesuālās tiesības un veicinot savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz aizmuguriskiem nolēmumiem³⁶

- (14) Padomes Pamatlēmums 2009/829/TI (2009. gada 23. oktobris), ar ko attiecībās starp Eiropas Savienības dalībvalstīm savstarpējas atzīšanas principu piemēro lēmumiem par uzraudzības pasākumiem kā alternatīvu pirmstiesas apcietinājumam³⁷
- (15) Padomes Pamatlēmums 2009/948/TI (2009. gada 30. novembris) par jurisdikcijas īstenošanas konfliktu novēršanu un atrisināšanu kriminālprocesā³⁸
- (16) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/99/ES (2011. gada 13. decembris) par Eiropas aizsardzības rīkojumu³⁹
- (17) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/29/ES (2012. gada 25. oktobris), ar ko nosaka noziegumos cietušo tiesību, atbalsta un aizsardzības minimālos standartus un aizstāj Padomes Pamatlēmumu 2001/220/TI⁴⁰
- (18) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/41/ES (2014. gada 3. aprīlis) par Eiropas izmeklēšanas rīkojumu krimināllietās⁴¹
- (19) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1805 (2018. gada 14. novembris) par iesaldēšanas rīkojumu un konfiskācijas rīkojumu savstarpējo atzīšanu⁴²
- (20) [Priekšlikums regulai (ES) par Eiropas elektronisko pierādījumu sniegšanas un saglabāšanas rīkojumiem elektronisko pierādījumu gūšanai krimināllietās⁴³]

³⁶ OV L 81, 27.3.2009., 24. lpp.

³⁷ OV L 294, 11.11.2009., 20. lpp.

³⁸ OV L 328, 15.12.2009., 42. lpp.

³⁹ OV L 338, 21.12.2011., 2. lpp.

⁴⁰ OV L 315, 14.11.2012., 57. lpp.

⁴¹ OV L 130, 1.5.2014., 1. lpp.

⁴² OV L 303, 28.11.2018., 1. lpp.

⁴³ COM(2018) 225 final (Priekšlikums patlaban ir likumdošanas procesā).

II PIELIKUMS

Programmatūras produkti un saistītā dokumentācija, kas saskaņā ar 9. pantu jānodod eu-LISA

- (1) Centrālā testēšanas platforma (programmatūras produkts, kas nodrošina to funkciju kopumu, kuras var izmantot, lai verificētu *e-CODEX* piekļuves punktu pareizu darbību un *e-CODEX* digitālo procesuālo standartu pareizu izmantošanu savienotajās sistēmās, kas saistītas ar šiem piekļuves punktiem)
- (2) Konfigurācijas vadības rīks (programmatūras produkts, ko izmanto, lai palīdzētu veikt 6. panta 2. punkta c) apakšpunktā noteikto uzdevumu)
- (3) *Metadata Workbench* (programmatūras produkts, ko izmanto, lai palīdzētu veikt daļu no 6. pantā noteiktajiem uzdevumiem)